

こちらで支援が受けられます

DVの場合、助けを求めることが大切です。さまざまな機関が情報提供やアドバイス、支援を行っています。通常、秘密は厳守され、多くの場合無料で、必要に応じて通訳も行われます。以下で支援が受けられます。

緊急時

- 警察: 112 / 救急車: 144
- 女性シェルター: アペル□AppElle!□□24 (AppElle!□□24) (24時間年中無休ホットライン)、031 533 03 03
- 救急病院: けがをした場合、救急病院は予約がなくても対応します
- 精神科救急: 地域ごとの連絡先リスト: www.psy.ch

緊急時の支援については、こちらの詳細情報をご覧ください。

女性・子ども相談窓口

秘密厳守で無料。通訳を付けることもできます。

- ベルン州: オプファーヒルフェ ベルン□Opferhilfe Bern□□(Opferhilfe Bern□□)、031 370 30 70□、www.opferhilfe-bern.ch(独/仏)
- ビール地方: ソリダリテ ファム[Solidarité Femmes][(Solidarité Femmes][)、032 322 03 44[]、www.solfemmes.ch(独/仏)、またはサントル ラヴィ[Centre LAVI][(Centre LAVI]] 、032 322 56 33[]、www.opferhilfe-biel.ch(独/仏)
- トゥーン-BO地方: ヴィスタ[|Vista]|| (Vista]||) 、033 225 05 60[]、www.vista-thun.ch (神)
- ベルン市: ファッハシュテレ ホイスリッヒヤー ゲヴァルト□Fachstelle Häusliche Gewalt□□(Fachstelle Häusliche Gewalt□□)、031 321 63 02, www.bern.ch/fhg(独)
- 女性シェルター: アペル□AppElle!□□24 (AppElle!□□24) (24時間年中無休ホットライン)、031 533 03 03



すべての人の相談窓口

秘密厳守で無料。通訳を付けることもできます。

- ベルン州: オプファーヒルフェ ベルン□Opferhilfe Bern□□(Opferhilfe Bern□□)、031 370 30 70□、www.opferhilfe-bern.ch(独/仏)
- ベルン市: ファッハシュテレ ホイスリッヒヤー ゲヴァルト□Fachstelle Häusliche Gewalt□□)、031 321 63 02, www.bern.ch/fhg(独)
- ダーゲボーテネ ハント□Dargebotene Hand□□24(Dargebotene Hand□□24): 24時間年中無休相談、電話: 143□、www.143.ch(独/仏)

子ども・若者

困難な家庭環境にある子どもや若者は、昼夜を問わずプロ ユーヴェントゥーテ(Pro Juventute)で相談できます。電話、チャット、テキストメッセージ[]E、Eメールで対応。

● プロ ユーヴェントゥーテ(Pro Juventute)□: 秘密厳守の無料相談、24時間年中無休、電話: 147□、www.147.ch (独/仏)

緊急シェルター プルート[Notschlafstelle Pluto] (Notschlafstelle Pluto]) は、14 歳から23 歳までの人を対象に緊急時のシェルター、保護、安全を提供します。無料。

● 緊急シェルター プルート□Notschlafstelle Pluto□: (Notschlafstelle Pluto□:): 078 247 24 44, www.pluto-bern.ch

16歳までの子どもに対する性的または身体的暴力が疑われる場合、児童保護グループのインゼルシュピタル[Inselspital] (Inselspital]) が個人や専門家にアドバイスを行います。

● 児童保護グループ インゼルシュピタル□Kinderschutzgruppe Inselspital□□ (Kinderschutzgruppe Inselspital□□): 031 632 94 86□、www.kinderklinik.insel.ch/de/unser-angebot/kinderschutz(独)



介護時の暴力と高齢者

介護する家族から暴力を受けたことのある人は、こちらで支援を受けられます。秘密厳守で 無料。

- 高齢者、介護、家庭の問題に関するオンブズマン事務局□Ombudsstelle für Alters-, Betreuungs- und Heimfragen): (Ombudsstelle für Alters-, Betreuungs- und Heimfragen): 031 372 27 27, www.ombudsstellebern.ch
- オプファーヒルフェ∏Opferhilfe∏(Opferhilfe∏)相談窓口:上記の相談窓口を参照
- ダーゲボーテネ ハント(Dargebotene Hand)□24: 24時間年中無休相談、電話: 143, www.143.ch

さらに、高齢者は衝突が起きた場合にこちらで秘密厳守・無料の支援を受けられます。

● UBA 独立組織 高齢者相談センタ□□UBA Unabhängige Beratungsstelle für das Alter): ー (UBA Unabhängige Beratungsstelle für das Alter): 0848 00 13 13, www.uba.ch

医療支援と証拠確保

ベルン市のシティーノートファル[City Notfall](City Notfall])は、身体的暴力によるけがと証拠確保を専門としています。調査は秘密厳守です。被害者が希望した場合のみ、警察に通報します。他の場所で治療を受ける場合は、医療関係者に暴力の痕跡を記録するようお願いしてください。

- 暴力被害者の医療相談窓口: シティーノートファル ベルン[City Notfall Bern] (City Notfall Bern])、031 326 20 00[Schanzenstrasse 4a, 3008 Bern]、Schanzenstrasse 4a, 3008 Bern]、www.citynotfall.ch/de/postparc-bern(独)
- かかりつけ医または最寄りの救急病院

性暴力

- 16歳以上の女性の方: インゼルシュピタル ベルン□Inselspital Bern□□Universitätsklinik für Frauenheilkunde□(Inselspital Bern□□Universitätsklinik für Frauenheilkunde□)、Universitätsklinik für Frauenheilkunde□、031 632 10 10□Friedbühlstrasse 19, Theodor-Kocher Haus, 3010 Bern□、Friedbühlstrasse 19, Theodor-Kocher Haus, 3010 Bern□、
 - www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen(独)
- 男性・その他の16歳以上の方: ウニヴェルジテーレス ノートファルツェントルム インゼルシュピタル ベルン□Universitäres Notfallzentrum Inselspital Bern□□(Universitäres Notfallzentrum Inselspital Bern□□)、031 632 24 02□Freiburgstrasse 16c, 3010 Bern□、Freiburgstrasse 16c, 3010 Bern□、www.notfallzentrum.insel.ch(独)
- 性暴力による被害者支援: ランタナ□Lantana□□ (Lantana□□)、031 313 14



00□、www.lantana-bern.ch(独)

暴力の加害者相談窓口:

秘密厳守。通訳を付けることもできます。

- ベルナー インターベンチオーンスシュテレ ゲーゲン ゲヴァルト□Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt□□ (Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt□□): 079 308 84 05□、www.be.ch/gewalt-beenden (独/仏)
- ファッハシュテレ ゲヴァルト□Fachstelle Gewalt□□(Fachstelle Gewalt□□): 0 765 765 765□、www.fachstellegewalt.ch(独)

その他の窓口:

ベルナー インターベンチオーンスシュテレ ゲーゲン ゲヴァルト Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt (Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt) のウェブサイトには、他の支援機関のリストが掲載されています。例: 移住や依存症に関する相談、法律相談、困難な家庭状況での相談などに対応(ドイツ語とフランス語のリスト)。

詳細(リンク、連絡先、冊子、リーフレット)

www.hallo-bern.ch/ja/haeusliche-gewalt/diese-stellen-helfen